



大会

第六十四届会议

正式记录

Distr.: General
11 March 2010

Chinese
Original: English

第二委员会

第 25 次会议简要记录

2009 年 10 月 29 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

主席： 加西亚·冈萨雷斯先生（副主席）（萨尔瓦多）

目录

议程项目 51：宏观经济政策问题（续）

(a) 国际贸易和发展

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上做出，由代表团成员一人署名，在印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。



因朴仁国先生（大韩民国）缺席，副主席加西亚·冈萨雷斯先生（萨尔瓦多）代行主席职务。

上午 10 时 15 分宣布开会。

议程项目 51：宏观经济政策问题（续）

(a) 国际贸易和发展（A/64/15（第一至四部分）、A/64/177 和 A/64/179）

1. **Panitchpakdi 先生**（联合国贸易和发展会议（贸发会议）秘书长）在介绍秘书长关于国际贸易和发展的报告（A/64/177）时说，尽管最近初步有迹象表明我们正在摆脱影响世界的多重危机，仍需保持警惕，特别是在这对于发展中国家来说意味着什么方面。多数复苏迹象都来自金融部门；实体经济方面的复苏进程缓慢，很可能出现失业，因为劳动力市场要经历更长时间才能适应产出变化。

2. 全球金融和经济危机不仅使实现千年发展目标的进展出现倒退，还突显了商品价格和能源价格方面的若干挑战。因此，全球治理的各自为政状况亟需一个提高所有国家参与程度的新的协调机构，如拟议的 192 国集团提出的机构。联合国在发展这样一个与布雷顿森林机构共存的机构方面发挥着重大作用。

3. 尽管国际贸易在一定程度上表现稳定，贸易复苏仍然无力；全球贸易也受到个体经济持续负增长以及贸易资金短缺的挫伤。此外，快速波及各国的出口紧缩对一些收入易受影响的服务业影响尤为明显，如旅游业、运输业和建筑业，这些行业在发展中国家的出口中都占有可观的份额。出口收入下滑加上持续减少的外国直接投资、汇款和官方发展援助等资本的流入都很有可能导致发展中国家的另一场债务危机。

4. 这场危机还对根据出口导向型增长确定的发展

模式构成了威胁，同时突出了需要使发展中国家经济体更能经得起贸易冲击的影响。这就需要在更多地促进多样化发展的同时，还要采取提高生产和市场的生产力与竞争力的措施，包括通过强化区域和南南一体化及合作。还需要防止发展中国家因发达国家采取扶持本国产业的措施而受到差别对待——发展中国家无法与发达国家相提并论。

5. 必须提高多边贸易系统的效率、公平性和可持续性。经过几轮较长时间的谈判，现在应该稳定这个系统并采取步骤避免不执行和争议的风险。只要能确保各国有能力、有时间履行它们的承诺，那么采用一种合作性更强的体制都要优于当前的争端解决体系，无论后者多么成功。增加的双边和多边贸易援助有助于加速进程，而多哈回合的成功结束显然表明，各国在一定程度上因缺乏国际监管所致的危机过后，致力于奉行多边主义。因此，世界贸易组织（世贸组织）成员或愿考虑就一些问题先行达成一致的可能，这些问题是可给发展中国家带来切实发展惠益的问题。迟迟不结束多哈回合将导致区域协定数量增加，而这些协定并不总是符合它们的利益。

6. 危机后的另一个重大挑战是确保世贸组织范围适足，从而能够包括非贸易问题，如商品价格、汇率乃至劳动和环境方面的规则等。此外，必须消除危机的根本原因，以使得更加平衡的、可持续和包容性的发展；必须认真重新评估发展模式和战略；还需要对政府与市场的角色进行重新界定。联合国应当在努力开展这些工作方面发挥牵头作用。

7. **Feyder 先生**（联合国贸易和发展会议贸易和发展理事会主席）介绍了贸易和发展理事会报告（A/64/15，第一至四部分），并特别提到了理事会在其第五十六届会议上的审议情况（第四部分）。在该届会议上，各方一致认为发展中国家——特别是最贫穷的国家受当前危机的打击最为严重，鉴于这是

一场全球性的危机，因而需要采取全球性的对策。需要对投票和代表程序，以及国际金融和货币体系的目标和有效性进行深入改革。改革应与国际货币基金组织（基金组织）的治理本身以及特别提款权的作用和拨款额相关。更好的国际宏观经济协调以及一个公正、公开和公平的贸易体系也同样至关重要。

8. 为抗击气候变化所做的努力并不必然会损害发展。就气候变化来说，发展中国家最不应该受到指责，但是通常情况下，这些国家遭受气候变化不利后果的影响又最为严重；为抗击气候变化，需要发达国家向它们提供更多的财政和技术支持。

9. 讨论的重点还有很多发展中国家经济结构的弱点，以及鉴于危机给国际贸易造成的影响，越来越需要消除上述弱点。与会者在指出发展中国家在加入世贸组织进程中所面临的困难的同时，强调迅速结束多哈回合谈判的重要性。贸发会议一直受到鼓励，以便促进旨在加强其生产能力和支持南南合作的贸易政策，以及继续分析危机对贸易和发展造成的影响。

10. 理事会赞同贸发会议秘书处的观点，即跨国公司能够在实现发展中国家农业部门现代化方面发挥更大的作用。在这方面，他特别提到了广受称赞的日本倡议，即促进对农业进行负责的国际投资和提高贸发会议的活动质量，以进一步落实二十国集团首脑会议的各项建议。

11. 理事会还讨论并批准了贸发会议的宣传政策，并审查了其技术合作活动，特别是为巴勒斯坦人民提供支持，以期建立一个巴勒斯坦国。已要求贸发会议秘书处协助巴勒斯坦权力机构获得世贸组织观察员地位，并于随后加入世贸组织，以此作为其为私人部门发展吸引投资的前提条件。

12. 贸发会议必须始终作为最不发达国家的一个关键合作者，并继续帮助它们分析问题和制订备选政策。粮食保障问题是那些国家的一个优先事项，其为实现粮食安全所做的努力应当得到国际社会的支持。理事会还承认必须将区域一体化列入各国，特别是非洲的长期发展战略，并将重点放在区域一级的对话上。本着这种精神，理事会要求贸发会议编写一份关于连接各非洲区域经济共同体的互联网的可行性报告。

13. 第五十六届会议清楚显示了贸发会议报告的质量，这有望增加其在全球范围的影响力；这些报告还帮助启动了一个远未完成的进程。在这种背景下，理事会能够在危机引起的政策辩论方面发挥作用。鉴于市场原教旨主义已被证明是行不通的，现在危机四起的发展中国家政府应当反思促进发展所需的宏观经济政策和监管措施；应当给予农业的重视程度；农业部门的重建工作和辅助贸易政策；可能对产业政策采用的新方法；以及全球化世界中的区域一体化。

14. **Cortez 女士**（经济和社会事务部，政策制定委员会秘书处主任）介绍了秘书长关于以单方面经济措施作为向发展中国家进行政治和经济胁迫的手段（A/64/179）。

15. **Gotta 先生**（埃塞俄比亚）说，贸发会议活动的三个主要支柱是研究和发展、建立共识和能力建设，包括技术援助。他呼吁贸发会议继续开展其重要工作，并将相关情况通告其他伙伴，特别是世贸组织和布雷顿森林机构。

16. **Almeida 先生**（巴西）说，世贸组织对商品价格、汇率、环境标准和劳动条件等问题制定规则，将大幅增加其任务，根据以往经验，这还会给多哈回合的完成带来额外困难。他希望在这方面做出澄清。如当前的体系庞大而运作不便，乃是因为某些机制需要更新。

17. **Khan 先生**（巴基斯坦）回应前一位发言者提出的问题，这些问题反映的长期辩论的内容是，在使某一个机构工作量增大与提高体系一致性这二者之间，如何做出选择。旷日持久的多哈回合谈判现在已经进入第九年，在国际贸易谈判史上可谓前所未有；这可能是世贸组织负担过重造成的。在贸易筹资的问题上，他问贸发会议是否考虑过它可在实现与基金组织和世界银行的更好协调方面发挥作用，特别是它是否已经启用或计划制定一个协调机制以确保向无法进入外部市场的国家提供援助和指导。

18. **Murakami 先生**（日本）说，日本代表团过去往往对贸发会议报告提出批评，但这次它全力支持现有国际贸易和发展报告（A/64/177），这也许是因为日本本国近期也处于困难时期。鉴于 **Panitchpakdi 先生**关于需要重新对发展模式 and 战略进行评估的发言，他想知道考虑进行什么样的重新评估，以及是否有可能采用第三种发展方法。他还想知道贸发会议将会如何推进落实日本的发展中国家农业倡议。

19. **Aluteni 先生**（纳米比亚）问道，跨国公司对发展中国家粮食安全的贡献将对小农以及穷人购买粮食的能力造成何种影响。

20. **Panitchpakdi 先生**（联合国贸易和发展会议秘书长）在回应巴西代表时说，新问题，特别是与贸易和环境有关的新问题，的确提出了扩大世贸组织任务授权这一问题。需要对此进行审慎考虑。他本人认为，世贸组织继续在其核心任务范围内工作可能是明智的做法。

21. 他同意巴基斯坦代表需要加强协调的观点。贸发会议与联合国系统其他实体和经济合作与发展组织进行定期协商，由此在这场危机中建立了更加紧密的工作关系。贸发会议必须密切跟踪对正常的贸易流动施加的限制，包括保护主义措施，并且能够代表联合国系统与布雷顿森林机构就国际金融结构改革问题进行讨论。

22. 他回答日本代表的问题时说，事实证明旧有范式的确不合适，特别是在国家和市场机制的作用方面；它能够让金融系统发挥其自身作用，但却不能让经济发展实现其目的。他强调了需要平衡外部和国内需求，以及小心提防对外部市场的过度依赖。考虑到以金融自由化为名所犯的错误，必须防止投机性活动——这些活动会导致商品、能源和粮食价格大幅波动。也许依托拟议的 192 国集团模式的全球治理才是解决之道；它将会影响所有国际组织。

23. 在答复纳米比亚代表提出的有关跨国公司的问题时，他说贸发会议《2009 年世界投资报告》强调了私人部门更多地参与发展的重要性，并特别提到了跨国公司。必须在东道国和与会的跨国公司之间订立恰当的协定，同时考虑侵占土地的风险。

24. **Feyder 先生**（联合国贸易和发展会议贸易和发展理事会主席）强调，鉴于跨国公司可能有助于加强粮食安全，跨国公司问题具有现实意义。贸发会议希望在大会本届会议外围另行讨论之后收到有关这个问题的报告，并愿意尽力推动讨论的进行。日本为解决发展中国家面临的问题做出了努力，应当受到称赞，特别是在提高透明度、小农的权利和粮食安全等关切事项上；其他行为者，特别是联合国粮食及农业组织（粮农组织）的参与也将是宝贵的。

25. 谈到纳米比亚代表提出的问题，他说，这是贸发会议首次将关注点放在农业问题上，因而要求对生产的上游和下游进行投资。然而，还需要解决如何提高小农生产力的问题，特别是在千年发展目标，以及为实现农业发展需要采用何种贸易政策，特别是在最不发达国家的背景下。

26. **Oussein 先生**（科摩罗）问道，最脆弱的国家是否能够从世贸组织的特殊和差别待遇规则中受益。

27. **Feyder 先生**（联合国贸易和发展会议贸易和发展理事会主席）说，根据《关税和贸易总协定》第

二十四条，世贸组织成员可在世贸组织规则之外与另一方订立协定。因此，在多哈回合的当前阶段，双边贸易谈判就显得尤为重要，特别是对于最不发达国家。但事实上，其中所述的差别待遇不够清楚，最不发达国家努力寻求彻底解决该事项无可厚非。

28. **主席**请委员会就该事项展开一般性讨论。

29. **Osman 女士**（苏丹）代表七十七国集团和中国发言时说，贸易在促进增长和发展方面可以发挥至关重要的作用，应当受到鼓励；出口贸易尤其能够为发展中国家提供战胜当前危机的可持续方法。成功结束多哈回合变成了一个更为紧迫的事项，以便建立一个普遍、有章可循、公开、非歧视和公平的多边贸易体系，同时兼顾发展中国家的重要利益。

30. 七十七国集团和中国在呼吁发达国家放弃采用保护主义措施的同时，强调需要做出快速有效的努力打破这一僵局。在加速落实为时已久的国际承诺以将贸易变成一个真正能够促进增长和发展的工具方面，有一个令人信服的例子。多哈回合要取得注重发展的成果，其关键基准是实现农业部门自由化；建立有助于加强市场准入的修正的关税和非关税结构；对发展中国家实施差别对待；以及保护较脆弱的市场免遭贸易自由化的不利影响。

31. 她最后说，七十七国集团和中国赞赏贸发会议在促进公平公开贸易目标的重要作用，包括作为联合国系统内相关事项的协调中心，并再次呼吁使所有候选发展中国家能够更容易地加入世贸组织。她还表达了对不合理的强制性经济措施的关切，包括对发展中国家的单边制裁。

32. **Spatolisano 女士**（欧洲委员会）代表欧洲联盟；候选国克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国；稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚；此外，还有亚美尼亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言时说，这场危机暴露了发

展中国家的很多弱点，并反映出这些国家需要发展多样化经济，不仅是出口和产品方面，还包括其贸易伙伴的范围。因此，促进南南合作和区域一体化就十分重要。

33. 然而，这场危机并非是由贸易引发的，关于贸易的作用，没有人要求新的范例。各国政府有权对国内市场实施适当监管；世贸组织成员根据基本的世贸组织规则享有这样做的酌处权和政策空间。粮食进口国的粮食安全目标不切实际：应在提高市场功能和避免价格过度波动方面进行努力。小心谨慎、循序渐进地推行自由化和将出口依赖型国家融入全球市场仍将是所有成功的发展战略的关键。

34. 最紧迫的要务是抵制保护主义压力以防止经济出现进一步滑坡；然而，这些努力还不足以促进经济恢复。多哈回合的成功结束将成为反对保护主义的最佳保障，还将提供振兴世界经济所需的信心。在这个进程中绝对不能低估多哈发展议程的发展方面；因此，目前正在进行的一揽子谈判事项为最贫穷的国家提供了一项非常重要的成果，包括向它们之中最不发达的国家提供零关税、免配额的准入。欧洲联盟自 2009 年 10 月以来就向这些国家的所有产品提供这种准入（武器和弹药除外），并呼吁其他国家也这样做。

35. **Hackett 先生**（巴巴多斯）代表加勒比共同体（加共体）发言时表达了对代表七十七国集团和中国所做的发言的支持，并说这场全球范围的金融和经济危机对发展中国家造成了重大的不利影响，如加共体那些规模小、开放、经济主要以服务业为基础的小国。旅游业是多数加共体经济的主要外汇来源和吸纳就业人员的最大产业，这个产业遭受的重创尤为严重，致使失业率上升，同时减损了国际商定的各项发展目标的实现。

36. 加共体认识到亟需重启多哈发展回合谈判，对二十国集团于近期在匹兹堡峰会上所做的于 2010 年圆满结束多哈回合的承诺表示欢迎。贸易是向发展提供资金支持的一个重要因素，贸易规则需要顾及发展中国家的各项弱点和需要。这对于规模小、力量弱的经济体来说尤为如此，它们无力有效应对外部冲击，如全球金融危机和气候变化。他呼吁世贸组织成员支持多哈回合的任务，即审查与小型经济体贸易有关的问题，同时制定以行动为导向的对策应对这些问题以便将规模小而又脆弱的经济体更完全地融入多边贸易体系中。为建立一个公平公正的贸易体系，国际社会必须制定兼顾规模小的脆弱经济体利益的规则，并使它们能够从多边贸易体系中获得实际惠益。

37. 加共体和想法相同的其他国家提议世贸组织关于小型经济体的工作方案应当纳入现有的小型经济体出口贸易优惠安排，通过区域和多边金融机构制定的长期优惠投资机制便利投资流入这些经济体；通过谈判增强小型脆弱经济体使用渔业补贴的灵活性，并确保小型经济体在农业市场准入和非农业市场准入及服务领域的贡献与它们有限的相符。

38. 加共体完全支持贸易援助倡议，它希望能够从中确保获得其应享有的资源份额以应对其一些主要出口产品面临的优惠减少的挑战，包括香蕉、糖、朗姆酒、水稻和纺织品。提高竞争力和建立贸易结构是加共体的当务之急。

39. 加共体坚决反对奉行保护主义政策，特别是在当前的金融和经济危机背景下。它同意秘书长报告的主要结论，即需要建立全球治理体系，包括多边贸易体系，确定一个协调一致的范例以全面应对全球危机和促进发展，以及联合国必须在这种努力中发挥的作用（A/64/177，第 62 段）。为此，必须对发展中国家实行特殊和差别待遇，并应重视规模小的脆弱发展中国家经济体的特殊需要。

40. **Ntwaagae 先生**（博茨瓦纳）代表南部非洲发展共同体（南共体）某些成员国，即安哥拉、刚果民主共和国、莱索托、马拉维、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、塞舌尔、南非、斯威士兰、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚、津巴布韦和博茨瓦纳及其本国发言时说，南共体赞同代表七十七国集团和中国、最不发达国家集团和加共体所做的发言。他指出，贸易，特别是其出口部分对于发展中世界经济增长和发展以及在南共体次区域实现可持续发展十分重要。然而，不平等的国际贸易体系阻碍了那些国家的可持续发展和贸易拉动的增长，并且使它们处于全球化进程的边缘。为使发展中国家从贸易中受益，就必须解决工业化和发展程度上的现实和不平衡状况，并通过国家、区域和国际政策以及体制机制培育和促进有利于贸易和发展的支持性环境。对于南共体来说，确保国际贸易体系公平是一个紧迫的优先事项。

41. 南共体贸易逆差的大幅增加对发展造成了严重影响，因为它给经济多样化发展和政府岁入造成不利影响，减缓了次区域的经济增长并加剧了贫困和失业状况。此外，不平等的贸易规则允许不正当的贸易补贴，特别是在发达国家的农业部门，这继续阻碍着南共体区域的增长。因此，南共体呼吁重启并尽快成功地及时结束多哈发展回合，同时敦促采取纠正措施消除非关税壁垒以及关税高峰和升级问题。无法在这些方面实现进展将给备受粮食、能源和金融危机以及自然灾害和气候变化影响的南共体成员国造成不利影响。在这方面，他强调，南共体成员国囊括了所有类别的脆弱国家——最不发达国家、内陆发展中国家、中等收入国家和冲突后国家。尽管南共体无法完全从国际贸易体系提供的机会中受益，它已于 2008 年 8 月建立了一个自由贸易区，并计划建立它自己的关税同盟。

42. 南共体对联合国为协助非洲实现千年发展目标所做的努力表示欢迎，并赞赏地注意到有关联合国

与南共体之间合作的大会第 61/51 号决议，其中呼吁国际社会支持南共体为加强能力建设以及应对该区域各经济体面临的来自全球化和自由化进程的新的挑战、机会和后果所做的努力。他还对最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室为促进落实《阿拉木图行动纲领》所给予的支持表示欢迎，并敦促国际社会相应增加提供给诸如贸易援助等倡议的资源。

43. **Sharma 先生**（尼泊尔）代表最不发达国家集团发言时说，全球宏观经济失衡对于加剧全球金融和经济危机具有重要作用，最不发达国家正在努力应对下滑的国内生产总值和贸易量、出口收缩、粮价波动以及旅游业和汇款额的减少等问题。这些国家的经济稳定性和进口汇票还受到了近期能源价格波动的影响。

44. 最不发达国家必须使自身更能抵御外部贸易冲击，特别是在其出口方面的比较优势不断减少、进口成本日益提高及其在融入全球金融和贸易体系方面困难重重的背景下。减少的出口收入和资本流入以及提高的贷款费用都将使最不发达国家业已吃紧的国际收支雪上加霜。外国直接投资和官发援持续减少，发生严重债务危机的可能增大。尽管很多最不发达国家都已成功实施了靠出口拉动增长的战略，它们同时也成了不断收缩的国际贸易的受害者。除非最不发达国家的国内需求增加，发展中国家能够在更大程度上进入市场，其国内产出和收入有可能还会继续下降。

45. 最不发达国家担心多哈发展议程继续陷入僵局，并担心应对全球金融和经济危机所采用的闭关自守的一揽子刺激计划采用新一波保护主义。考虑到最不发达国家的特殊脆弱性，发达国家应立即根据商定的国际协定和承诺，包括《蒙特雷共识》的规定，立即履行如下诺言：提供发展援助，对其产品实施免税准入，提供贸易援助，实行减免债务一

揽子计划以及采取其他能力建设措施。没有这些资源，最不发达国家将无力与贫困、饥饿、文盲和疾病抗争。

46. 最不发达国家的竞争力和生产力应当得到提高，并且应当实现多样化，推出更具活力的新产品和服务，还应鼓励具有比较优势的新领域和现代交易活动，以创造更大的附加值、“建立前向和后向联系”、促进技术传播和资本形成。应当通过联合国内外注重成果和行动的进程，妥善执行和监测审查《蒙特雷共识》执行情况的发展筹资问题后续国际会议以及世界金融和经济危机及其对发展的影响会议的成果。

47. **González Segura 先生**（墨西哥）代表里约集团发言时说，严峻的经济和金融状况可能会逆转在促进和实现千年发展目标方面的进展，事实上，在很多情况中这已经成为事实。拉丁美洲和加勒比区域遭到国际贸易萎缩以及旅游收入和汇款减少的重创。该区域的多数裁员都发生在以出口为导向的活动中。为应对这些挑战和信贷紧缩，拉丁美洲和加勒比国家启动了联合倡议以增加贸易融资。

48. 实施贸易扩张和建立一个发达国家在公正、公平和竞争性基础上且完全遵守特殊和差别待遇原则的前提下向发展中国家开放其市场的贸易体系，对于应对这场危机的影响以及通过增加出口和投资、创造就业以及传播技术改善生活条件来说十分关键。谈到移民问题时，她说劳动力是唯一一个尚未获得解放的生产因素；这就使得国际贸易作为一种促进资本流动和向发展中国家提供资助以及捍卫发展中国家的成就方法更为重要。开放的市场对于实现这一目标至关重要。因此，他对保护主义抬头表示担忧，特别是影响到里约集团国家为消除危机的不利影响所做努力的措施。

49. 必须防止发端于发达国家的经济和金融危机的破坏性影响波及发展中国家，特别是最脆弱的国家。

在这方面，根据世贸组织的相关条款，发展中国家享有借助保障机制保护其国内生产的合法权利。由于多边贸易体系可在振兴贸易进而由此促进增长和发展方面发挥重要作用，必须尽快令人满意地结束多哈回合。必须完全消除各种不正当的贸易做法，特别是发达国家给予其农产品的出口补贴。发达国家还应当有效减少给本国农业生产者提供的补贴。

50. **Almeida 先生**（巴西）说，尽管世界经济看似开始转好，但贸易金融，特别是发展中国家的贸易金融尚未完全恢复。在这方面，尽早于 2010 年前结束多哈回合将可为国际市场提供急需的推动力，从而帮助巩固恢复和为可持续的增长奠定基础。它还可带来一揽子刺激因素和急需的结构改革这两种形式的双重收益。尽管截至目前已经避免了大萧条时期采用的严格的保护主义政策，还必须全力巩固恢复以避免保护主义死灰复燃。这不仅需要政治承诺，还需要采取适当的监测和透明措施执行多边贸易规则。在这方面，他提请注意经济合作与发展组织（经合组织）、世贸组织以及贸发会议关于监测危机期间采取的与贸易有关的措施的联合报告做出的重要贡献。

51. 人们日益一致认为，贸易量的减少，大多是由于获取贸易资金的渠道受到限制所致。出口信贷机构和多边机构贸易筹资便利化方案已经动员了额外资源，如通过世界银行全球贸易流动性计划，但仍有较大改进空间。

52. 巴西全面致力于使多哈发展回合取得辉煌而平衡的成果，它对近期为重启该回合的倡议表示欢迎，并认为农业是世贸组织谈判的关键议题，因为农业对于多数发展中国家经济体来说非常重要。取消农业出口补贴、大幅减少发达国家的国内支持措施以及加强市场准入将是发达国家能对促进发展做出的最重大贡献。国际社会必须抓住即将在日内瓦召开的世贸组织部长级会议提供的机会，改变顽固立场，

保持成功结束多哈回合的势头。所有世贸组织成员都必须加紧努力，加快实现这一目标。

53. 尽管令人鼓舞的是二十国集团领导人在匹兹堡通过的声明提到了多边贸易谈判，但二十国集团并非贸易谈判论坛；因此，其审议必须转化成日内瓦多边进程框架内的决定。谈判应当以已经取得的进展为基础，特别是在采取什么样的方式方面，并重点关注商定的农业工作计划、非农业市场准入、服务、规则、贸易便利化以及其他未决事项上。不应围绕多哈谈判进程安排即将召开的世贸组织部长级会议，而应提供必要的政策指导和方针。

54. **Blum 女士**（哥伦比亚）说，全球金融和经济危机考验了成员国的能力及其做出的确保建立一个透明、公开、公平、有章可循的多边贸易体系的承诺。他们必须妥善考虑以下两点，即危机的影响和促进替代方法的需要，以便防止各国和区域之间的贸易流量进一步减少。他们还必须承认贸易对加强全球伙伴关系的关键作用，以期实现千年发展目标。如贸发会议报告指出的那样，为加强世界贸易体系和改善对该体系的监管，应小心确保监管改革不会对各国的贸易和生产活动造成负面影响。

55. 由于贸易是经济增长和发展的推动力，国际贸易体系应面向发展中国家的需要，必须开展有效的行动应对危机的毁灭性影响。提高发展中国家产品的市场准入将至关重要；因此，阻碍了发展和减贫的保护主义措施仍让人担忧。她呼吁做出更大努力、本着妥协精神成功结束多哈发展回合。在这方面，她强调必须改善发展中国家产品和服务，特别是农产品的市场准入，并大幅削减发达国家给予农产品的生产补贴。有效的多边行动和管理对于创造有利于全球市场高效运行的条件十分必要。

56. **Glucksman 先生**（美利坚合众国）说，在急转直下的贸易量已经给许多国家和弱势群体造成损失的背景下，委员会应当努力寻求加强国际贸易的有

利环境并加快恢复全面的繁荣和增长。国际社会已经在促进国际贸易体制发展方面显示出了团结、成熟和信心，并顶住了压力没有重蹈以往保护主义的覆辙。贸易渐趋稳定，并显示出了回升的第一个迹象，世界银行预测说明年国际贸易将实现近 4% 的增长，这与各国做出的关于维持自由和公开的贸易关系的持久承诺密不可分。历史终将证明在当前困难的经济时期，各国坚定维护他们对国际友好合作方针的承诺是正确的。

57. 委员会本届会议的成果必须支持和建立在贸易的好转和逐步恢复上。贸易的互惠性很早就得到了世人的认可。有效的贸易能够增加本国产品和收入。在匹兹堡峰会上，二十国领导人重申了他们打击保护主义和成功结束多哈回合谈判的承诺。成员国必须继续并肩努力，重启多边贸易议程，就多哈回合达成一项目标远大而又平衡的协定。

58. **Murakami 先生**（日本）说，日本是遭受这场全球金融危机影响最为严重的国家之一，其 2009 年第一季度的贸易量下降 43%。因此，日本致力于打击保护主义。这方面尤为重要是维持一个监测机制以防止投资或贸易壁垒增多。日本呼吁向世贸组织通告所有相关的贸易措施，并请求世贸组织、经合组织、国际货币基金组织（基金组织）和贸发会议继续对现状实施监测。日本将全力参与谈判，以便推动成功地结束多哈发展回合谈判。

59. 根据经验，日本深知自由贸易能够有力推动发展、促进经济增长和减少贫困；的确，可持续增长是其官方发展援助的一个优先目标，它已经实施许多旨在促进贸易和投资发展的项目，为基础设施发展提供技术援助或支持。日本坚定支持贸易援助倡议，其 2009 年贸易发展倡议显示了这一点，通过该倡议，它将于 2009-2011 年向与贸易有关的项目提供 120 亿美元的双边援助，为 40 000 名参与与贸易有关的活动的人员提供技术援助。

60. 日本认识到必须给予最不发达国家优惠待遇，并且按贸易量计算对这些国家 99% 的产品实行零关税、免配额待遇，它还将对其普惠制进行全面审查。日本每年用于支持贸易金融的拨款约为 900 亿美元，并计划在未来两年再额外拨付 220 亿美元。各国都需要肩负起振兴世界经济、使贸易成为促进增长的引擎的责任。联合国必须发出统一的信息，即它将尽一切努力实现这个目标。他希望委员会有关国际贸易和发展的决议草案能够以协商一致方式获得通过。

61. **张少刚先生**（中国）说，保护主义正在积蓄力量，这就使得发展中国家，特别是最不发达国家，更难参与国际贸易。因此，国际社会应当更加坚定地反对一切形式的贸易保护主义，并更加努力建立一个有利于发展的国际贸易体系。他敦促国际社会执行联合国世界金融和经济危机及其对发展的影响会议达成的一致意见，并坚决反对一切形式的贸易保护主义；主要经济体应在这方面树立榜样。它还必须积极推动多哈回合谈判，确保将重点集中在回合的发展方面，并争取在 2010 年以前圆满结束谈判。

62. 国际社会还必须努力增加筹资资金、降低筹资成本，开发创新性筹资方式，特别是为中小企业和最不发达国家。它必须显示出打击商品市场投机行为的决心，迅速建立公平合理的商品贸易秩序，为最不发达国家的出口产品提供更大的市场准入，帮助它们提高充分利用贸易优惠措施的能力。

63. 最后，还必须加强贸发会议的工作，贸发会议必须充分利用其比较优势，加强自身的三个职能，以进一步推动发展中国家贸易促发展的努力。中国致力于建立一个公开、公正、公平和非歧视的国际贸易体系，反对一切形式的贸易保护主义。

64. **Kang 女士**（大韩民国）说，1960 年以来，国际贸易一直都是大韩民国经济发展的推动力。大韩民国开放本国市场允许外国竞争者进入并以此作为生

存之本，它致力于在一个公平的环境中与全球贸易伙伴开展贸易活动。

65. 高度依赖贸易的国家，如大韩民国，更易遭受全球金融危机引发的全球贸易衰退的影响。大韩民国政府已经发出防止保护主义的警告，包括在二十国领导人峰会会议上。尽管二十国领导人承诺停止施行新的贸易和投资壁垒——贸发会议、世贸组织和经合组织的联合报告表示在这方面取得了一些成功——世贸组织也不断通过密切监测和报告世界贸易措施中以非关税壁垒形式，特别是贸易补救措施呈现出的保护主义趋势来努力压制住保护主义（A/64/177，第 39 段）。因此，国际社会必须根据二十国集团领导人在 2008 年 11 月召开的金融市场和世界经济峰会上发布的声明，重申其不会增加新的贸易和投资壁垒的承诺。日益增加的金融保护主义加剧了发展中经济体的信贷紧缩和金融市场的不稳定；因此，有必要将国内应急措施，包括向金融部门提供支持的财政行动，对全球贸易和投资的不利影响降至最低。在 2010 年前努力以平衡方式结束多哈回合谈判将是控制保护主义压力的最有效方法。为达成此目的，大韩民国致力于加强业已取得的进展，包括方式方面的进展。

66. **Cuello Camilo 先生**（多米尼加共和国）说，由于全球金融和经济危机，多米尼加共和国的进出口额及对外贸易额出现下降。但是，他同时指出，服务业部门在这场危机中表现出了抵御力，旅游业持续增长，尽管速度要慢于危机前的水平。但总体来看，该国国内生产总值的增速减慢。因此，需要收缴用于增加公共支出和弥补对外贸易减少额的税款减少 10%。

67. 税收收入减少意味着发展中国家，如多米尼加共和国，缺少扩大其国内市场以应对危机所需的资源，因而需要向国际社会寻求帮助，特别是国际金融机构。因此，令人遗憾的是，二十国集团向国际

机构提供更多资源、促进发展筹资的承诺尚未兑现。事实上，为了重点通过扩大国内市场消除危机的影响和按时实现千年发展目标，筹资数额应当是 2008 年金额的两倍。

68. 已经在自由贸易协定框架内与发达国家实现某些程度一体化的国家也需要扩大区域贸易。这就需要修订歧视性的原产地规则，以及取消阻碍这些国家在当前的危机时期出口产品的保护主义措施。此外，必须根据世贸组织条款加强多边主义；世贸组织争端解决机制与上诉机构之间的差距问题也应得到解决。

69. 最不发达国家必须能在“除武器之外的一切贸易”倡议和其他机制下增加他们的出口和市场准入。此外，这些国家必须能够增加其出口产品的价值。为此，他呼吁减少或取消发达国家市场的关税升级和采取措施消除国家对农业的支持，特别是在发达国家。最后，世贸组织有关国家监督的谈判必须侧重于在发生危机的服务部门采取有效的新条例。

70. **Fazal 先生**（新加坡）说，新加坡仍然坚定履行支持和加强有章可循的多边贸易体系的承诺。它反对一切形式的保护主义，并认为采取必要措施保持贸易和投资市场的开放，并以此作为正在进行的为实现可持续经济复苏所做努力的一部分，符合国际社会的共同利益。在这方面，他对二十国集团领导人在伦敦峰会上发布的《宣言》中所做的不施加新的投资或贸易壁垒并且在 2010 年前奉行该政策的承诺表示欢迎。

71. 然而，由于世贸组织已经警告说居高不下且仍在不断上升的失业率可能会在很多国家加剧保护主义的压力，应努力防止低强度的保护主义升级为贸易壁垒。因此，支持灵活的劳动力市场、适应能力强的劳动力队伍、结构合理的社会安全网、投资于

教育和培训以及营造有益于创新和创业的环境的国内体制改革将有助于促进贸易和投资便利化。亚洲太平洋经济合作组织（亚太经合组织）已经在这方面采取了一系列措施，包括通过发起一项倡议促进经济体社会安全网和劳动力市场体系的效力，并将在 11 月于新加坡召开的部长级会议上讨论实现全面增长的问题。

72. 新加坡重申它对多哈发展议程的承诺，并相信议程将在 2010 年前结束。已在实现这一目标方面取得了重大进展，但必须将承诺转化为有实质意义的建设性谈判。必须开放双边和多边平台以确保通过

谈判解决多个方面的未决问题。所有方面都需要保持灵活性。第二委员会应敦促各国政府领导人尽快减少保护主义措施，继续反对保护主义，同时铭记即便是与世贸组织保持一致的规则也可能具有重大的保护主义影响。委员会还应发出支持多哈发展议程的坚定信息，承认多哈回合的结束将极大地促进经济复苏，显现多边贸易体系的益惠，并且为消除保护主义威胁提供重要保障。

下午 1 时散会。